

QORTI TAL-MAGISTRATI (GHAWDEX) INFERJURI

MAGISTRAT DOTTOR PAUL COPPINI LL.D.

Seduta ta' nhar il-Gimgha 23 ta' Novembru, 2001 .

Avviz numru : 19/1994G2(PC)

Emanuel Mercieca .

vs

**Joseph Ellul Vincenti fil-kwalita' tieghu
ta' Chairman tal-Korporazzjoni
Enemalta, ghan-nom, fl-interess u in
rapprezentanza tal-istess .**

Il-Qorti ,

Rat l-Avviz li permezz tieghu l-attur talab lill-konvenut nomine jghid ghaliex m'ghandux jigi kkundannat li jirrifondi lura lill-attur is-somma ta' mitt lira (Lm100) minnhu mhallsa indebitament meta haddiema tal-istess Korporazzjoni tal-Enemalta marru fil-“Kaptan Snack Bar” f'Marsalforn, Ghawdex u esigew illi l-attur ihallashom l-imsemmija somma ta' mitt lira (Lm100) bhala suppost “hlas amministrattiv” .

Bl-ispejjez komprizi dawk tal-ittra bonarja tal-5 ta' Novembru 1993 u bl-ingunzjoni tal-istess Konvenut nomine ghas-subizzjoni li ghaliha minn issa huwa mharrek .

Rat ir-riferta pozittiva tal-konvenut nomine b'dan l-Avviz, liema riferta ggib id-data tat-30 ta' Marzu 1994 .

Innotat illi l-istess konvenut nomine minkejja din ir-riferta pozittiva, baqa' ma wegibx ghall-kawza u ghalhekk waqa' kontumaci .

Rat l-atti l-ohra kollha tal-kawza, inkluzi l-verbali tax-xhieda mismugha u d-dokumenti esebiti .

Semghet it-trattazzjoni tad-difensuri rispettivi .

Ikkunsidrat :

Illi permezz ta' din il-kawza l-attur jikkontendi illi ghandu dritt ghar-rifuzjoni ta' mitt lira maltija (Lm100) li l-Korporazzjoni Enemalta, kif rapprezentata mill-konvenut nomine, obligatu jhallas sabiex jigi stallat *meter* ta' l-elettriku gdid fl-istabiliment kummercjali tieghu (*restaurant* f'Marsalfon), wara li dak ezistenti gie maqlugh f'*site inspection* li saret minn ufficcjali taghha .

It-talba ta' l-attur, rigwardanti ammont allegatament indebitament imhallas, tinkwadra ruhha f'dak li tipprovdi l-ligi fl-artikolu 1021 tal-Kap. 16 fejn tghid :

“Kull min jircevi, sew xjentement jew bi zball, haga li hu ma kellux jiehu la taht obligazzjoni civili lanqas naturali, ghandu jroddha lil dak li min ghandu jkun irceviha bla jedd” .

Dan l-artikolu huwa identiku ghal dak li kienet tipprovdi l-ligi taljana fl-artiklu 1145 tal-Kodici l-antik :

“Chi per errore o scientemente riceve cio' che non gli e' dovuto, e' obbligato a restituirlo a colui dal quale lo ha indebitamente ricevuto” .

B'referenza ghal dan l-artikolu r-Ricci jikkumenta hekk :

“ Se si riflette pero' che il primo articolo, nello stabilire gli obblighi di chi ha ricevuto l-pagameto indebito, non puo' non stabilire altresì contemporaneamente i diritti di chi ha pagato l'indebito, essendo questi per necessita' correlativi a quelli” (Corso Teorico - Pratico di Diritto Civili :Torino 1886. Vol. VI. #76) .

U l-Laurant ikompli jelabora :

“Ogni pagamento presuppone un debito: cio' che e' pagato senza essere dovuto e' ripetibile . Non esiste debito quando mancano tutte le cause che possono produrre un'obbligazione, cioe' il contratto, il-quasi-contratto, il delitto, il quasi-delitto, la legge . Non basta che vi sia una causa apparente di un'obbligazione per aversi un debito, bisogna che il fatto giuridico donde questo nasce riunisca tutti i requisiti per la sua esistenza (Principii di Diritto Civili. Milano. Vol. 20 #344) .

Imbaghad l-istess gurista jistaqsi :

“Che cosa deve provare l'attore in ripetizione ? Secondo il diritto comune, deve dimostrare i fatti che stanno a base della sua domanda . E quale e' il fondamento dell'azione di ripetizione ? Essa suppone anzitutto che sia stato fatto un pagamento; cio' che fu pagato senza esser dovuto e' ripetibile . Chi agisce in ripetizione deve dunque provare di aver pagato L'attore deve, in secondo luogo, provare di aver pagato cio' che non doveva Come potra' l'attore in ripetizione provare l'inesistenza del debito ? I casi nei quali il debito non esiste sono parecchi: la natura della prova dipende dall'indole del fatto che si deve dimostrare” (Op. cit. #366, 367) .

Applikati dawn il-principji ghal kaz in ezami, nsibu illi l-attur ghamel il-prova tieghu dwar il-hlas, permezz tal-kopja awtentikata ta' l-ircevuta relattiva rilaxxjata mill-Korporazzjoni fl-24 ta' Awissu 1993 (Dok. ME 1 a fol. 63 tal-process) . Huwa jghid illi kien imgieghel jaghmel dan il-hlas peress illi kieku m'ghamilx hekk kien ser jibqa' minghajr il-provvista ta' *luce elettrica* fl-istabiliment tieghu fl-eqqel ta' l-istagun tas-sajf .

Ir-rapprezentant tal-Korporazzjoni is-sur Silvio Decelis meta gie mistoqsi a bazi ta' x'hiex huma jesigu li jsir dan il-hlas f'cikostanzi simili, ma kien kapaci jindika ebda ligi jew regolament li jintitola l-Korporazzjoni titlob tali pagament . Ipproduca biss kopja fotostatika ta' speci ta' *memo* intern li jelenka *c-charges* dovuti ghal servizzi partikolari bir-rata tal-Value Added Tax relattiva (Dok. SD a fol. 48) . Huwa kompla jispjega illi din il-mitt lira (Lm100) tkopri l-ispejjez involuti sabiex jigi stallat meter gdid minflok dak li jkun inqala, inkluz dawk amministrattivi .

Jidher ghalhekk illi dan il-pagament ma johrog minn ebda rapport guridiku, kuntrattwali jew mod iehor, li seta' kien hemm bejn il-partijiet u lanqas mill-ligi (bhal xi Att tal-Parliament jew regolamenti *ad hoc* permezz ta' xi avviz legali) . Huwa certament gustifikat li l-Korporazzjoni, bhal kwalunkwe entita' kummercjali ohra tesigi pagament ghas-servizzi minnha provduti lill-konsumatur . Pero' fil-kaz in ezami l-attur ma kienx qed jitlob minn jeddu xi servizz li ma kellux diga minghand il-Korporazzjoni . Anzi kienet l-istess Korporazzjoni li qatghetlu s-servizz, minhabba suspetti ta' tbaghbis, u hedditu li thallieh bla provvista jekk ma jhallasx il-mitt lira (Lm100).

Zgur li mhux qed jigi nnegat id-dritt tal-Korporazzjoni li taghmel l-investigazzjonijiet kollha taghha sabiex tara kienx hemm xi abbuzi da parti tal-konsumatur u li ddahhal il-Pulzija fl-indagini taghha, kif fil-fatt ghamlet fil-kaz in kwistjoni, fejn anke saret inkjesta magisterjali (Dok. WCT) . Imma mhux komprensibbli kif tista' tistabilixxi htija *a priori* fuq il-konsumatur minghajr ma tkun ghadha biss taf ir-rizultat ta' l-investigazzjonijiet x'ser ikunu . Infatti jekk sussegwentement jirrizulta li l-konsumatur ma kellu ebda tort f'dak li jkunu sabu, kif jidher li kien il-kaz fic-cirkostanzi prezenti, dan il-pagament ser ikunu haduh ingustament minghajr ma l-konsumatur jibqaghlu ebda xelta ghajr li jhallas inkella jibqa' bla provvista ta' elettriku .

Ghal dawn il-motivi hija l-fehma taghha illi r-rekwiziti indikati hawn fuq sabiex jigi pruvat illi l-attur ghamel hlas indebitu, gew sodisfacentement ippruvati .

Ghaldaqstant tiddecidi l-kawza billi tilqa' t-talba attrici, u tikkundanna lill-konvenut nomine jirrifondi lill-attur is-somma ta' mitt lira maltija (Lm100) lilu indebitament imhallsa .

Bl-ispejjez kontra l-konvenut nomine .

**(ft) Paul Coppini
Magistrat**

**(ft) Francis Attard
Deputat Registratur**

Vera Kopja

Ghar-Registratur
S(I)1994Pc